



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnim pricipalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Hoc est: Omnim pricipalium in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura
& Nomenclatura

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1746

CXXI. Societas herilis. Die Herrschaft.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56407](#)

CXXI.

Societas herilis.



Die Herrschaft.

| | |
|---|---|
| Herus m. 2. (pater- | Der Herr (Haus- |
| (familias m. 3.) 1 | (vatter,) 1 |
| habet | hat |
| famulos (seruos;) 2 | Knechte; 2 |
| beraf. 1. (materfami- (lias f. 3.) 3 | die Frau (Hausfrau; (ter) 3 |
| ancillas. 4 | Mägde. 4 |
| illi | Cene |
| mandant his | befehlen diesen |
| opera, 5 | die Arbeit, 5 |
| & distribuunt | undtheilen die |
| laborum pensa, 6 | Verrichtungen aus / 6 |
| qua ab his | welche von diesen |
| fideliter sunt exse- (quenda, | treulich soll n vollzo- (gen werden) |
| sine murmure | ohne Widerbellen |
| & dispendio: | und Nachtheil: |
| pro quo | w. vor |
| præbentur ipsis | ihnen der Liedlohn |
| merces f. 3. | und Unterhalt |
| & almonia, f. 1. | gereicht wird. |
| Servus | Ein Knecht |
| olim erat | war vor Zeiten |
| manuuum, n. 2. | leibeigen, |
| in quem | über welchen |
| domino potestas, f. 3. | ein Herr Gewalt hatte |
| vita & necis: (fuit | Vita, f. 1. das Leben. (Todes; |
| Hodiè | Heut zu Tag |
| serviunt libere | dienen freywillig |
| pauperiores, | die Armen / |
| mercede conducti. | um den Lohn gedinget. |

Famulus, m. 2. Servus, m.

2 der Kncht.

Ancilla, f. 1. die Magd.

Opus, n. 3. die Arbeit /

das Werk.)

Pensum, n. 2. Tagwerk /

die Verrichtung.

Murmur, n. 3. das Wi-

derbellen.

Dispendum, n. 2. der

Nachtheil.

Dominus, n. 2. der Herr.

Vita, f. 1. das Leben.

Nex, f. 3. der Tod.

Pauperior, c. 3.us, n. 3.

Armer

Conductus, a, um, gedin-

get.